

## REQUIREMENTS

**Semmelweis University, Faculty of General Medicine – single, long-cycle medical training program**

Department of Languages for Specific Purposes

**Name of the host institution (and any contributing institutions):-**

**Name of the subject:** Magyar orvosi szaknyelv III.

**in English:** Medical Hungarian III.

**in German:** Medizinische Fachsprache Ungarisch III.

**Credit value:** 2 credits

**Semester:** III.

<b>Total number of classes per week:</b>	<b>lectures:</b> -	<b>practical lessons:</b> 2 classes (2x90 min)	<b>seminars:</b> --
--	--------------------	---	---------------------

**Type of subject:** compulsory      optional      elective

**Academic year:** 2023 / 2024

**Language of instruction, for optional or elective subjects:** English / German

**Course code:** AOKNYE906\_3A, AOKNYE906\_3N

**Course coordinator:** Katalin Fogarasi PhD, habil.

**Place of work, phone number:** Semmelweis University, Department of Languages for Specific Purposes (1094 Bp., Ferenc tér 15.) + 36-20-670-1330

**Position:** director, habilitated associate professor

**Date and number of habilitation:** February 06, 2023. 11/2023/habil

**Objectives of the course and its place in the medical curriculum:**

This is the third semester of a 4-semester medical language course. The aim of the course is to enable students to take anamnesis, to be informed about past illnesses and present complaints, and to have appropriate strategies for understanding the patient in clinical practice.

Students will get familiar with the instructions used in the examination of patients, be able to examine patients independently, and be able to give relevant instructions (examination of the thoracic organs, circulation, abdomen, musculoskeletal system, nervous system - based on the medical chart)

Students will get familiar with the forms of medical documentation (fever chart, chart, etc...)

Students will be able to understand the symptoms of diseases – according to the list proposed by the clinics – in Hungarian and ask the patients relevant questions about their illness.

**Place of instruction (address of lecture hall or seminar room etc.):**

1094 Budapest, Ferenc tér 15.

**Competencies acquired through the completion of the course:**

Students will be able to communicate independently with patients, have appropriate strategies to understand patients' responses, and be able to ask relevant questions.

**Prerequisites for course registration and completion:**

Obtaining a signature in courses AOKNYE906\_2A or AOKNYE906\_2N.

**Conditions for concurrent course registration and permission thereof in the case of a multi-semester subject:**

Students who did not obtain a grade in AOKNYE906\_2A in the previous semester but have a signature, may take the exam-only course of AOKNYE906\_2A and, in parallel, AOKNYE906\_3A. They will be

required to give an account of their knowledge and obtain a term grade in AOKNYE906\_2A by the end of the academic term, at a date arranged with the instructor.

Students who did not obtain a grade in AOKNYE906\_2N in the previous semester but have a signature, may take the exam-only course of AOKNYE906\_2N and, in parallel, AOKNYE906\_3N. They will be required to give an account of their knowledge and obtain a term grade in AOKNYE906\_2N by the end of the semester at a date arranged with the instructor.

**Student headcount conditions for starting the course (minimum, maximum) and method of student selection:**

Minimum number of students: 5

Maximum number of students: 20

Anyone who meets the prerequisites can take the course.

**Detailed course description:**

<i>weeks</i>	<i>Topics:</i> Hungarian language competencies in taking medical history in the following topics:
1.	Revision: Present complaints
2.	Family history 1: Is there any disease in the family?
3.	Family history 2: Is there any disease in the family?
4.	Pain 1: Questions about pain
5.	Pain 2: Questions about pain
6.	Respiratory complaints 1
7.	Oral test
8.	Respiratory complaints 2
9.	Cardiovascular complaints 1
10.	Cardiovascular complaints 2
11.	Gastrointestinal problems; urine 1
12.	Gastrointestinal problems; urine 1
13.	Revision
14.	Oral test

**Related subjects due to interdisciplinary fields (both compulsory and elective) and potential overlaps between subjects: --**

**Attendance requirements; conditions under which students can make up for absences and the method of absence justification:**

A maximum of 7 absences is allowed (7x90 minutes, i.e., 14x45 minutes); if the number of absences exceeds this, the student may make up missed classes in another group (maximum two times) in agreement with the instructor.

A student who misses more than 25% of the practical classes will not be allowed to get a signature (Study and Examination Regulations §29). For more than the allowed number of absences, a medical certificate of long-term illness or hospitalization is required.

According to the Study and Examination Regulations (§ 28), three tardies count as one absence. Arriving 15 minutes later than the start of the lesson is considered tardiness.

**Form of assessment in the study period:**

Two oral tests in weeks 7 and 14

Topic: the material covered

Make-up and upgrade opportunities: to be arranged outside of class with the instructor, at the latest by the end of the first week of the examination period.

The two oral tests will be weighted equally, 50-50% of the term grade.

**Number and type of assignments for individual work and the deadline for submission:**

--

**Requirements to obtain the teacher's signature:**

Attendance at both oral tests and class attendance.

A maximum of 7 absences is allowed (7x90 minutes, i.e., 14x45 minutes); if the number of absences exceeds this, the student may make up missed classes in another class (maximum two times) in agreement with the instructor.

A student who misses more than 25% of the practical classes will not be allowed to get a signature (Study and Examination Regulations §29).

**Type of assessment**

term grade

**Examination requirements:**

--

**Method and type of grading:**

The average of the oral tests (including the test(s) for an upgrade) is the basis for the final semester grade, which may be modified by the assessment of class work. A minimum of 50% (pass) must be achieved in both oral tests. Tests for an upgrade may be made by the end of the first week of the examination period at a time arranged with the instructor.

Assessment of the two oral tests:

0-49% = fail (1)

50-59% = pass (2)

60-74% = fair (3)

75-89% = good (4)

90-100% = excellent (5)

**List of course books, textbooks, study aids and literature facilitating the acquisition of knowledge to complete the course and included in the assessment, precisely indicating which requirement each item is related to (e.g., topic by topic) as well as a list of important technical and other applicable study aids:**

Borda Szandra-Hetesy Bálint: Magyar orvosi szaknyelv III. Students can download the book in pdf format from the moodle interface.

The coursebook edited by the instructors of the Department of Languages for Specific Purposes includes teaching materials and audio recordings of authentic medical documentation.

**Signature of habilitated instructor (course coordinator) announcing the course:****Signature of the director of the host institution:****Date of submission:**

April 30, 2023.